# \_\_

DORMA

#### Version de logiciel C/E/H

Capteur à bi-technologie active pour la détection de personnes aux portes automatiques

Notice d'utilisation originale

#### Consignes de sécurité

L'appareil me doit fonctionner qu'avec une basse tension de protection satisfaisant aux exigences Safety Extra Low Voltage (SELV) des standards de sécurité basés sur la norme IEC 60950. Cet appareil ne doit être posé et entretenu que par un personnel qualifié. L'appareil ne doit être monté et raccordé que lorsqu'il est hors tension.

#### Versions d'appareil

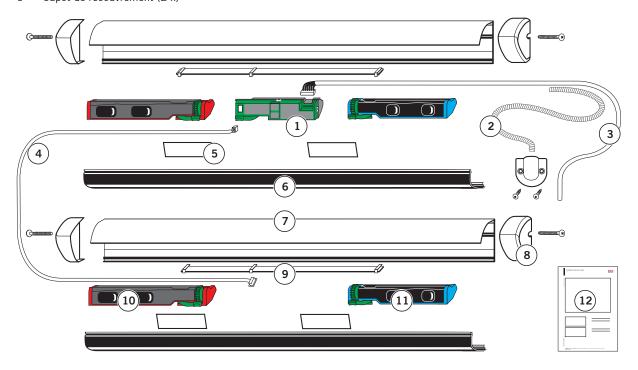
Les modules interface, émetteur et récepteur peuvent être présents dans des versions différentes. Ces versions sont désignées comme versions d'appareil et sont mentionnées sur la plaque signalétique. Des versions d'appareil différentes peuvent être combinées. Quand des récepteurs avec des versions d'appareil différentes sont utilisés, tous les récepteurs exécutent les fonctions de la version d'appareil la plus basse. Ceci s'applique également aux modules émetteurs. Certaines versions ne sont disponibles qu'à partir d'une version d'appareil donnée.

Cf. chapitre « Prosecure Opti Safe, versions de logiciel et leurs combinaisons », page 6.

#### Étendue de la livraison

- 1 Module maître
- 2 Kit de passage de câble
- 3 Câble de raccordement
- 4 Câble de liaison entre côté paumelles et côté opposé aux paumelles
- 5 Fixation du câble
- 6 Capot de recouvrement (2 x)

- 7 Bandeau à bi-technologie active (2 x)
- 8 2 embouts avec accessoires de pose (2 x)
- 9 Câble de raccordement de module (câble plat) (2 x)
- 10 Module émetteur(Tx) (2x)
- 11 Module récepteur (Rx) (2 x)
- 12 Manuel d'utilisation



#### **Accessoires**

#### Capots de protection anti-intempéries

- Capot de protection anti-intempéries de 1 200 mm de longueur (peut être coupé à longueur)
- Capot de protection anti-intempéries de 1 600 mm de longueur (peut être coupé à longueur)

#### Modules supplémentaires pour la configuration individuelle

- Module maître
- Module récepteur (Rx)
- Adaptateur esclave
- Module émetteur(Tx) (2x)
- Adaptateur relais

#### Kit d'embouts

- Kit d'embouts standard (gauche/droite)
- Kit de passage de câble IRS-2
- Adaptateur de bras

#### Câbles de liaison

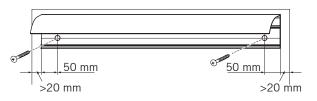
- Câble de raccordement d'opérateur pour portes battantes
- Câble de liaison entre côté paumelles et côté opposé aux paumelles
- Câble de raccordement pour 5 modules

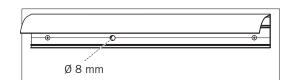
#### Montage des bandeaux de sécurité à bi-technologie active

- Couper à la longueur requise le bandeau de sécurité à bi-technologie active (L = largeur de porte - 40 mm).
- Positionner le bandeau de sécurité à bi-technologie active centré sur la porte.

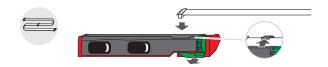
Hauteur de pose : 1 500 - 3 500 mm

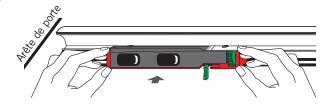
- Réaliser les perçages dans la rainure du bandeau à bitechnologie active.
  - Quand l'espace par rapport au mur est insuffisant, poser l'embout côté paumelles avant de visser le bandeau de sécurité à bi-technologie active (cf. pages 5 et 10).
- 4. Visser le bandeau à bi-technologie active. Respecter la hauteur de tête de vis maximale : 3,5 mm.
- 5. Répéter les étapes 1 à 4 sur le côté de porte opposé.
- Réaliser le trou traversant pour la liaison côté paumelles et côté opposé aux paumelles. Diamètre : max. 8 mm
  - Pour faciliter la pause du câble, le trou doit toujours se trouver à gauche du module maître.
  - Il convient de systématiquement positionner le module émetteur (ROUGE) à gauche et le module récepteur (BLEU) à droite dans le bandeau à bi-technologie active sur les deux côtés de la porte. Le module maître (VERT) est placé plus tard au centre entre les deux modules. Un placement à droite à côté du trou traversant pour la liaison côté paumelles et côté opposé aux paumelles est optimal.
- Connecter et attacher le câble de raccordement des modules sur le dessus de l'émetteur (ROUGE).
- 8. Régler les modules à une valeur angulaire de 0.
- 9. Ouvrir le levier sur la partie avant du module émetteur.
- Poser l'émetteur dans le bandeau à bi-technologie active et l'encranter.
  - Pour éviter les endommagements, ne saisir des modules de détection que sur les surfaces latérales cannelées pour les mettre en place. Ne pas exercer de pression sur les éléments en plastique noir, ni sur les lentilles.
- 11. Positionner le module émetteur et fermer le levier.
  - Quand le module émetteur est correctement posé, il peut être légèrement déplacé pour fermer sans effort le levier.
- 12. Répéter les étapes 7 à 10 pour le module récepteur (BLEU) et les modules sur le côté de porte opposé.
  - La distance entre les modules émetteur et récepteur, mesurée sur les arêtes extérieures des modules, doit représenter entre 500 et 1 000 mm.
  - Régler les mêmes valeurs angulaires pour l'émetteur et le récepteur.

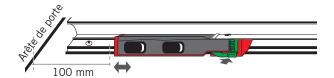


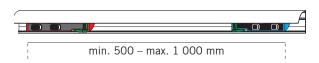












#### Indications

#### Bandeau de 1 600

Disposition de module sur une largeur de 1 600 mm.

# 25 – 30 mm 25 – 30 mm Module émetteur 1 Module émetteur 2 Module récepteur 1 Module récepteur 2

#### Portes spéciales (par ex. en verre)

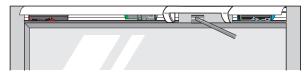
Quand aucun câble ne peut être passé à travers la porte, installez l'adaptateur esclave disponible en option côté non-opérateur. Un câble de liaison vers le côté opérateur peut, le cas échéant, être passé à travers le châssis de porte ou le mur



#### Châssis de porte étroits avec bras normal

Avec les châssis de porte étroits et bras normal, les modules émetteur et récepteur peuvent fonctionner dans des bandeaux de sécurité à bi-technologie active séparés. L'adaptateur de bras en option est pour cela disponible.

La mise en place est restreinte sur les portes DIN avec ED 100/250.

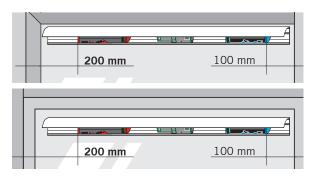


#### Portes avec intrados ou à proximité du mur

Avec les portes à large intrados ou à proximité du mur, le module émetteur requiert une distance de **200 mm**. Normalement, le module récepteur peut être positionné à 100 mm de l'arête de fermeture.

Il faut toujours vérifier ici que la sécurité est encore suffisante et si les modules doivent, le cas échéant, être poussés plus loin vers l'arête de porte.

En alternative, vous pouvez régler le commutateur DIP de la deuxième rangée sur OFF (cf. également page 9).



#### Barre anti-panique horizontale

Positionner comme décrit les modules émetteur et récepteur.

Régler l'angle d'inclinaison de manière à ce que le champ de détection se trouve avant la barre anti-panique.

Dans certaines circonstances, les normes DIN 18650 et EN 16005 ne peuvent pas être respectées en cas de grand angle.



Barre anti-panique verticale (à partir de la version « CDF »)

Respectivement 1 module émetteur et récepteur et un câble de raccordement de modules sont nécessaires (cf. accessoires).

#### Barre anti-panique à gauche

- Placer le module émetteur 1 le plus loin possible vers la gauche.
- 2. Placer le module émetteur 2 à env. 30 mm à droite du module émetteur 1 (resp. à 10 mm à droite de la barre anti-panique. Le module émetteur 2 ne doit pas se trouver derrière la barre anti-panique.
- Positionner le module récepteur 2 à env. 100 mm de l'arête de fermeture secondaire, Positionner le module récepteur 1 à env. 25 – 30 mm à gauche du module récepteur 2.

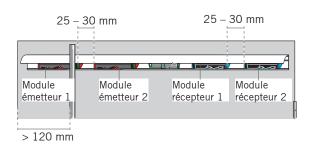
#### Barre anti-panique à droite

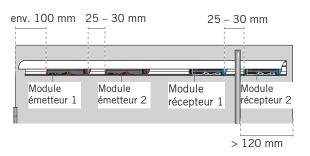
- Positionner le module émetteur 1 à env. 100 mm de l'arête de fermeture secondaire.
- Positionner le module émetteur 2 à env. 25 30 mm à droite du module émetteur 1.
- 3. Placer le module récepteur 2 le plus loin possible vers la droite.
- 4. Positionner le module récepteur 1 à env. 25 30 mm à gauche du module récepteur 2. (Placer le module récepteur 1 à env. 25 30 mm à gauche du module récepteur 2 resp. à 10 mm à gauche de la barre antipanique. Le module récepteur 1 ne doit pas se trouver derrière la barre anti-panique).

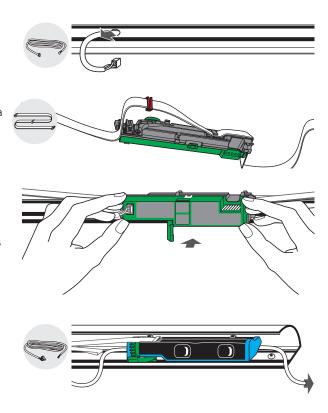
#### Raccordement et pose du module maître

- Faire passer le câble de liaison entre côté paumelles et côté opposé aux paumelles dans le trou traversant.
- Connecter le câble de raccordement des modules à l'arrière du module maître, puis l'attacher et le tendre à l'arrière et sur les côtés du module maître.
- 3. Connecter le câble de liaison sur la partie avant du module maître.
- 4. Ouvrir le levier sur la partie avant du module maître.
- 5. Poser le module maître à droite du trou traversant dans le bandeau à bi-technologie active et l'encranter.
- 6. Positionner le module maître et fermer le levier.
- Poser le câble de raccordement de l'opérateur pour portes battantes derrière les modules et vers la commande de porte et le tendre (Ici exemple DIN-R, pause côté paumelles).

La pose du module de commande ne requiert aucun effort. Si cela devait toutefois être le cas, la position du câble doit être modifiée.







- Connecter le câble de liaison côté paumelles et côté opposé aux paumelles au câble de raccordement des modules sur le côté opposé de la porte.
- Poser les fixations de câble.
   (Feuilles de plastique vert)



# Raccordement du bandeau à bi-technologie active sur l'opérateur pour portes battantes

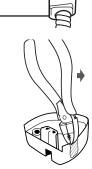
Selon la position de l'opérateur (droite/gauche), choisir l'embout approprié pour la sortie du câble afin de préparer le passage de celui-ci.

#### Possibilité A : à la verticale

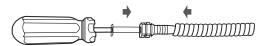
Le câble de raccordement traverse l'embout vers le bas.



 Ouvrir la découpe d'embout prévue avec une pince.



 Pousser la gaine du câble avec un gros tournevis à empreinte cruciforme sur la décharge de traction et enfoncer le rivet creux.



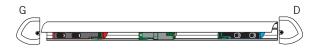
 Passer le câble de raccordement dans la décharge de traction.



 Placer la décharge de traction dans la découpe de l'embout.

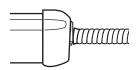


 Poser l'embout préparé sur le bandeau à bi-technologie active.



#### Possibilité B : à l'horizontale

Le câble de transition traverse l'embout en droite ligne.



1. Briser l'élément intérieur avec un tournevis.



2. Insérer la décharge de traction dans la traversée et l'encranter.



3. Pousser la gaine du câble avec un gros tournevis à empreinte cruciforme sur la décharge de traction et enfoncer le rivet creux.



 Passer le câble de transition dans la décharge de traction.



 Poser l'embout préparé sur le bandeau à bi-technologie active.

# Éléments d'affichage

#### Module maître

DEL de suppression (verte).	Statut	
s'allume	suppression active	
ne s'allume pas	suppression non ou partiellement active	

DEL DIP (verte).	Statut
s'allume	Position DIP ON
ne s'allume pas	Position DIP OFF
clignote lentement (1 Hz)	réglage modifié



Selon la commande raccordée, les sorties de commutation côté paumelles et côté opposé aux paumelles peuvent être commutées entre les types de circuit NPN et PNP. Pour ce faire, le cavalier doit être placé dans la position souhaitée.



pas de détection

8888

DEL d'apprentissage (jaune)	Statut
s'allume	Mode apprentissage prêt
clignote lentement (1 Hz)	apprentissage support
clignote rapidement (2 Hz)	apprentissage bandeau de sécurité à bi-technologie active
scintille (8 Hz)	apprentissage requis
ne s'allume pas	capteur prêt à fonctionner

#### Module récepteur

ne s'allume pas

DEL d'état (rouge)	Statut
s'allume	détection
clignote	indication de défaut
ne s'allume pas	pas de détection



# Contrôle du réglage

Appuyer 1 fois sur le bouton Teach => Les DEL d'état et de suppression s'allument pendant env. 30 secondes

# Prosecure Opti Safe, versions de logiciel et leurs combinaisons

Versions of	le logiciel		Fonctions disponibles					
Émetteur	Interface	Récepteur						
С	C - prem. L., D - barre a-p., E - npn/pnp	E - prem. L., F - barre a-p., H - npn/pnp	Barre anti-panique verticale, extinction automatique de rayon sur la HSK côté opposé aux paumelles	BEAM Activer/désactiver rayons ressortants par commutateur DIP		Advanced Mode GRID	Temps de maintien sortie 500 ms	Meilleure gestion des murs miroitants
С	С	E						
С	С	F	-	« Commutateur	« Commutateur DIP			
С	С	Н						
С	D	E		DIP BEAM sans fonction »	WALL sans fonction »		-	
С	D	F	<b>✓</b>					
С	D	Н	<b>'</b>					
С	E	E	-	~	WALL - désactivation possible, réactivation	-	~	-
С	E	F	~	~	possible uniquement après réinitialisation Power On	-	~	-
С	E	Н	~	~	✓	V	~	V

#### Mise en service

Avant la mise en service du bandeau de sécurité à bi-technologie active, démarrer d'abord l'opérateur pour portes battantes.

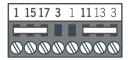
#### Mise en service ED 100/250

Avant la mise en service des détecteurs :

- Mettre l'ED 100/250 sous tension et commuter le programmateur sur ARRÊT.
- Mettre en service l'ED 100/250 comme décrit dans la notice ; cf. à ce propos la notice originale de l'ED 100/250.

Procéder à la mise en service de l'ED 100/250 sans raccorder les détecteurs.

Utiliser le connecteur original (avec pontages de sécurité).



- 3. Régler la vitesse d'ouverture et de fermeture souhaitée (paramètres « So » + « Sc »).
- Déclencher l'impulsion de démarrage et vérifier que l'opérateur démarre bien à la vitesse correcte; le cas échéant, déclencher une deuxième impulsion de démarrage
  - Le premier déplacement après la mise sous tension est un déplacement lent.
- 5. Régler les temps d'ouverture N/B et de fonctionnement normal de l'ED à 1 s (paramètres « dd » « dn »).
- L'ED 100/250 est alors prêt à effectuer des déplacements à la vitesse correcte (PAS DE déplacement lent après la mise sous tension).
- Débrancher le connecteur original (avec pontages de sécurité).

Mise en service des détecteurs :

 Enlever les pontages de sécurité et raccorder les détecteurs conformément au schéma des connexions :



#### Mise en service ED 200

Avant la mise en service des détecteurs :

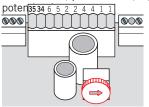
- 1. Mettre l'FD 200 sous tension.
- Mettre en service l'ED 200 comme décrit dans la notice; cf. à ce propos la notice originale de l'ED 200. Veiller à ce que la came blanche de l'ED 200 n'actionne pas le commutateur dans la position « Porte fermée ».

Procéder à la mise en service de l'ED 200 sans raccorder les détecteurs.

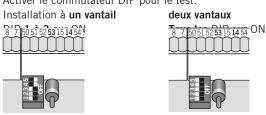
Utiliser le connecteur original (avec pontages de sécurité).



3. Régler le temps d'ouverture de l'ED 200 de manière à ce que l'opérateur atteigne la position « Ouvert » avant de se fermer ; pour ce faire, régler en conséquence le



 Couper l'alimentation en tension 230 V Activer le commutateur DIP pour le test.



- Les réglages ne prennent effet qu'après le rétablissement de la tension.
- Débrancher le connecteur original (avec pontages de sécurité).

Mise en service des détecteurs :

1. Enlever les pontages de sécurité et raccorder les détecteurs conformément au schéma des connexions :



#### Affectation des bornes du module maître (vert)

1 brun alimentation de tension max. 38 V c.c.

2 blanc GND 3 gris test 4 non utilisé

5 jaune côté paumelles

6 vert côté opposé aux paumelles

#### Affectation des bornes des commandes d'opérateur

	Alimentation	n de tension	Test	Côté paumelles	Côté opposé aux paumelles
Marquage des brins	marron	blanc	gris	jaune	vert
ED 100/250/900 un vantail	1	3	17	15	11
ED 100/250/900 deux vantaux	1	3	17	15	11
ED 200-D un vantail	35	34	59	14	53
ED 200-D deux vantaux	35	34	59 (GF) + 60 (SF)	14 (GF) + 55 (SF)	53 (GF) + 61 (SF)
CD 80	17	18	59	15	14
CD 400 un vantail	34	37	7	4	5
CD 400 deux vantaux	34	37	7	4	5
PORTEO Comfort-Board	1U	3	13	15	11

#### Réglage de l'angle d'inclinaison

Tourner la molette de réglage d'abord sur le module émetteur, puis sur le module récepteur, jusqu'à ce que le réglage correct soit indiqué sur le trait de repère.

#### Réglages recommandés par la norme DIN 18650/EN 16005:

Position	Hauteur de pose
9-8	1 900-2 200 mm
6	2500 mm
6	3000 mm
5-4	3500 mm
0	réglage d'usine

- Les modules émetteur et récepteur doivent toujours être réglés à la même valeur angulaire pour l'apprentissage.
- Si un bandeau comporte plusieurs paires de modules, ceux-ci doivent être réglés à la même valeur angulaire

0 = déviation minimum





18 = déviation maximum



- Les angles peuvent être optimisés pour chaque paire de modules après l'apprentissage.
- Les réglages conformes aux normes doivent être vérifiés avec les échantillons CA (selon DIN 18650) ou avec les échantillon selon EN 16005 ou avec des échantillons comparables.

#### Réglage des commutateurs DIP de la rangée supérieure et de la rangée inférieure.

Des combinaisons des différentes options sont possibles.

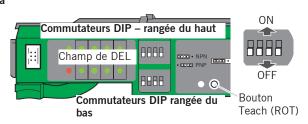
Activer l'opérateur pour portes battantes.

À la commutation d'un commutateur DIP, la DEL correspondante du champ de DEL clignote.

Tant que la DEL clignote, les modifications ne sont pas mémorisées.

- Pour mémoriser la rangée supérieure, l'apprentissage du détecteur doit être répété.
- Pour mémoriser les commutateurs DIP TST+/TST- et BGS-L/BGS-D, appuyer une fois sur le bouton Teach (ROUGE). En cas de modification de BEAM et de WALL, l'apprentissage du détecteur doit être répété.

Les réglages peuvent être à tout moment affichés après mémorisation en appuyant une fois sur le bouton Teach.





BEAM et WALL à partir de la version CEH

DIP 1 (G/D)

#### DIP 2 (CP/COP)

#### DIP 3 (mode BOOST)

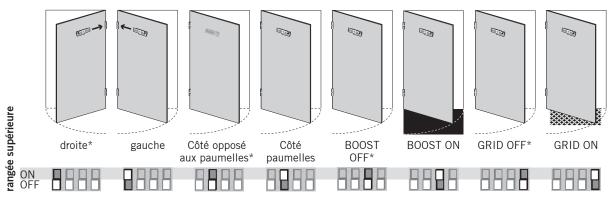
DIP 4 (mode GRID)

ou gauche vers le module maître

Arête de fermeture secondaire droite Module maître côté paumelles ou côté opposé aux paumelles

Sensibilité accrue \*\* Caillebotis bas \*\*\*

Le rayon lumineux extérieur qui traverse le châssis est désactivé.



#### DIP 1 (TST+/TST-) Polarité du signal d'essai Test Test

#### DIP 2 (BGS-L/BGS-D) Mode de commutation du

DIP 3 (BEAM) Extinction des rayons

DIP 4 (WALL) Pose près du mur

rangée inférieure low active -\* high active+

**BGS Out** commutation claire (NO)\* sombre (NC)

Ravon Rayon éteint\* allumé

sans course avec course d'apprentissage d'apprentissage de mur\* de mur

ON OFF

Réglage d'usine

Mode BOOST = sensibilité accrue (réglable en option). Application par ex. à des hauteurs de pose élevées, avec des sols sombres ou des seuils de porte brillants. Le temps de réponse augmente à 200 ms.

№ N'utiliser le mode Boost que lorsque l'apprentissage du bandeau à bi-technologie active n'est pas possible.

Mode GRID = application avec puits de lumière (réglable en continu).

Mode GRID avancé = WALL désactivé et GRID activé--> fonctions plus robustes avec caillebotis

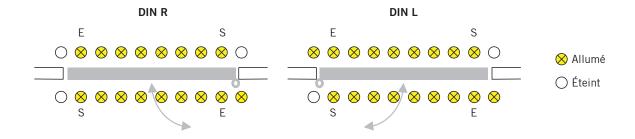
# Préparation de l'apprentissage :

Couvrir le puits de lumière (carton/papier/tapis) de manière à ce que tous les rayons touchent le recouvrement pendant l'apprentissage du sol.

- Quand le mode GRID est activé, le suivi des signaux est désactivé et la hauteur de détection est réglée sur env. 200 mm. Le mode GRID doit par conséquent être également activé quand des rampes et des marches d'escalier se trouvent dans la zone de surveillance.
- Sans course d'apprentissage de mur, l'apprentissage est raccourci à env. 10 secondes.

#### Situation avec extinction de rayon par commutateurs DIP

Quand le commutateur DIP BEAM est désactivé (off), les rayons d'émetteur critique sont éteints. Ceci donne le schéma ci-dessous.



#### Tableau d'aide pour les positions des commutateurs DIP

- 🖙 Le test des détecteurs sur l'ED doivent être réglé sur LOW active.
- Representation Avec ces réglages, le module de commande se trouve côté opérateur.

#### **Commutateurs DIP**

		rangée si	upérieure	rangée i	nférieure
Opérateur	Variante de pose	DIP-1	DIP-2	DIP-1	DIP-2
FD 100	BS DIN L, glissière	ON	ON	OFF	ON
ED 250	BS DIN R, glissière	OFF	ON	OFF	ON
ED 900 ED 400	BGS DIN L, bras normal	OFF	OFF	OFF	ON
Porteo	BGS DIN R, bras normal	ON	OFF	OFF	ON
	BS DIN L, glissière	ON	ON	OFF	OFF
ED 200 CD 80	BS DIN R, glissière	OFF	ON	OFF	OFF
	BGS DIN L, bras normal	OFF	OFF	OFF	OFF
	BGS DIN R, bras normal	ON	OFF	OFF	OFF

#### Apprentissage des détecteurs

- Si un bandeau comporte plusieurs paires de modules, ceux-ci doivent être réglés à la même valeur angulaire pour l'apprentissage.
- 1. Appuyer 2 fois sur le bouton Teach (ROUGE).

La DEL Teach clignote lentement : apprentissage du sol. (L'opération dure env. 10 s)

🖙 La DEL Teach scintille : répéter l'opération.

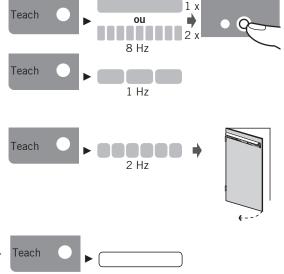
La DEL Teach clignote rapidement : l'apprentissage du sol est terminé. L'apprentissage de l'environnement commence (L'opération dure env. 20 s)

Ne pas pénétrer sur la zone de détection pendant ces 20 secondes).

#### Quand il y a un mur dans la zone de porte :

le commutateur DIP 4 (WALL) doit être activé.

- Démarrer un déplacement de porte à la vitesse standard dans les 3 secondes qui suivent l'apprentissage de l'environnement. Un mur éventuel est appris pendant ce déplacement.
  - ► La DEL Teach est éteinte, la DEL de suppression est allumée en vert : le mur a été complètement appris.
  - ► Les DEL Teach et de suppression sont éteintes : le mur n'a pas été complètement appris. Quand, dans ce cas, la porte ne s'ouvre pas complètement, réglez le bandeau de sécurité à bi-technologie active sur l'opérateur.
  - Regional Quand la DEL Teach scintille : répéter l'opération.
  - ► La DEL Teach est éteinte : le capteur est prêt à fonctionner.

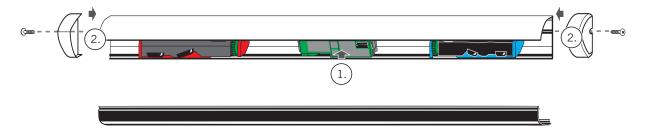




Vérifier les fonctionnalités conformes aux normes de l'installation.

# Pose du capot de recouvrement et des embouts

- Poser le capot de recouvrement.
- Visser les embouts (couple max. : 0,5 Nm) Ne pas utiliser de visseuse à accus.



# Caractéristiques techniques

Principe de	Détecteur optique infrarouge actif
fonctionnement	avec évaluation en arrière-plan
Hauteur de pose	min. 1 500 mm; max. 3 500 mm
	pour corps de référence CA vertical
Module émetteur IR	IRED, 850 nm
SIL, catégorie	SIL2, cat. 2
Niveau de performance (à 40°C)	PL d
Humidité relative de l'air	25% - 95%, sans condensation
Tension de fonctionnement	19 V c.c. à 36 V c.c. max. 40 V c.c.
Mode de commutation	Commutation claire/sombre côté opposé aux paumelles (NO/NC) commutable
Tension/courant de commutation	npn / 30 V c.c. / max. 100 mA commutable sur pnp
Courant absorbé	max. 200 mA
Temps de réponse	52 ms / 200 ms en mode BOOST
Temps de maintien du signal	min. 500 ms
Température ambiante	-30 - 60°C
Indice de protection	IP54 suivant EN60529
Raccordement	Borne à fiche avec câble de raccordement, 5 conducteurs
Matériau	Bandeau de sécurité à bi- technologie active : aluminium / Embout : PA / Cache : PC

# Réglages d'usine

Fonction	Réglage
Commutateurs DIP	Rangée 1 : commutateurs 1 – 4 an bas (OFF) Rangée 2 : commutateur 1 en bas (OFF)
	commutateur 2 en haut (ON)
	commutateurs 3 et 4 en bas (OFF)
Molette de réglage	Position 0

#### Déclaration de conformité

DORMA Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal

déclare par la présente que le produit Prosecure Opti Safe est conforme aux dispositions de(s) directive(s) CE mentionnées et que les normes et/ou les spécifications techniques référencées ci-dessous ont été mises en application.

#### Directive:

2004/108/CE Compatibilité électromagnétique 2006/42/CE Directive machines

Les documents techniques sont disponibles auprès du directeur Productcompliance sous : product.compliance@ dorma.com. (Cf. adresse ci-dessus)

Norme européenne harmonisée, réglementation nationale :

BS 7036-1	BS 7036-2	DIN 18650-1
EN 12978	EN 16005	EN 61000 - 6 - 2
EN 61000 - 6 - 3	EN 61508 - 1-7	EN ISO 13849-1

Autres documents de référence ou informations requis par les directives CE, normes et spécifications techniques à appliquer:

Certificat de contrôle de modèle type CE : 44 205 13 0957

#### Organisme désigné :

TÜV NORD CERT,

Langemarckstraße 20, 45141 Essen, 0044

Ennepetal, 24.04.2015 J. Püls Area President Germany

#### Indications de défauts

Défaut aprè	apprentissage	du sol
-------------	---------------	--------

Affichage 1	Affichage 2	Affichage 3	Cause possible	Mesures à prendre
La DEL Teach jaune de l'interface scintille.	La DEL d'état rouge de l'interface est éteinte.	DEL de récepteur éteinte.	Récepteur sans fonction.	Vérifier les contacts de tous les modules avec le câble plat. Remplacer le module récepteur
	La DEL d'état rouge de l'interface clignote 2 fois.	La DEL de récepteur clignote 1 fois.	Défaut système dans le récepteur.	Désactiver, puis réactiver la tension de fonctionnement. Remplacer le module récepteur
		La DEL du récepteur clignote 2 fois	Largeur de base trop importante.	Réduire la distance des modules.
		La DEL du récepteur clignote 3 fois	Objet dans le champ de détection.	Enlever l'objet ou agrandir la distance vers le mur latéral, agrandir l'intrados.
			Largeur de base beaucoup trop importante.	Réduire la distance des modules.
			Modules émetteur et récepteur mal alignés l'un sur l'autre.	Tourner le réglage d'angle sur la même position. Contrôler les modules émetteur et récepteur pour s'assurer qu'ils sont bien encrantés dans le profilé et qu'ils ne sont pas soumis à des pressions dues par ex. à des câbles. Contrôler l'endommagement éventuel des modules émetteur et récepteur (tenon en plastique déformé sur la molette de réglage), les remplacer le cas échéant.
			Module émetteur sans fonction.	Vérifier les contacts de tous les modules avec le câble plat. Remplacer le module récepteur.
			Caillebotis dans la zone de détection	Activer le mode caillebotis (mode GRID).
		La DEL du récepteur clignote 4 fois.	Module récepteur défectueux.	Remplacer le module récepteur.
	La DEL d'état rouge de l'interface clignote 4 fois.		Module interface défectueux.	Remplacer l'interface.

#### Défaut après apprentissage du mur

Affichage 1	Affichage 2	Affichage 3	Cause possible	Mesures à prendre
La DEL Teach jaune de l'interface	La DEL de statut rouge de l'interface est allumée.	La DEL de récepteur clignote 1 fois.	Défaut d'accès en mémoire du module récepteur	Répéter l'opération d'apprentissage
scintille.	La DEL de statut rouge de l'interface clignote 3 fois	La DEL de récepteur clignote 1 fois.	Affectation de l'interface au côté paumelles/côté opposé aux paumelles mal réglée.	Modifier le réglage du commutateur DIP 2
			Le détecteur côté opposé aux paumelles détecte un objet.	Enlever l'objet
			Niveau du sol plus bas côté opposé aux paumelles que côté paumelles (marche, seuil).	Activer le mode caillebotis et ajuster, le cas échéant, le niveau du sol pendant l'apprentissage
La DEL Teach jaune de l'interface est	La DEL de statut rouge de l'interface est éteinte	La DEL de récepteur est allumée.	Défaut d'accès en mémoire de l'interface (les DEL DIP vertes clignotent).	Répéter l'opération d'apprentissage
éteinte.	La DEL de statut rouge de l'interface clignote rapidement.	La DEL de récepteur clignote rapidement.	Réserve de fonctionnement insuffisante, porte ou profilé de capteur déformés.	Angle d'inclinaison sur le module récepteur :  a) le réduire progressivement jusqu'à ce que le capteur passe en mode détection, noter le réglage b) l'augmenter progressivement jusqu'à ce que le capteur passe en mode détection, noter le réglage c) le régler à la moyenne des deux valeurs
			Réserve de fonctionnement insuffisante, sol très sombre ou miroitant	Activer le mode BOOST. <b>Attention</b> : le temps de réaction du capteur est dans ce cas prolongé!

# Le mur est détecté malgré la course d'apprentissage

Affichage	Cause possible	Mesures à prendre	
La DEL Teach jaune de l'interface est	Affectation de l'interface à l'arête de fermeture secondaire mal réglée.	Modifier le réglage du commutateur DIP 1.	
éteinte. La DEL de statut rouge de l'interface est allumée. La DEL de récepteur est allumée.	Angle des modules émetteur et récepteur trop aigu côté paumelles.	Agrandir l'angle des modules émetteur et récepteur (pos. $\geq$ 12).	
	Vitesse de porte plus lente à l'apprentissage qu'en fonctionnement.	Effectuer la course d'apprentissage de mur à une vitesse de porte normale ou plus élevée.	
	Vitesse d'inversion supérieure à la vitesse d'ouverture normale.	Effectuer la course d'apprentissage de mur à une vitesse de porte plus élevée Après la course d'apprentissage, la vitesse peut être à nouveau réduite.	
	Pas de mur lisse.	Masquer le bandeau de sécurité à bi-technologie active sur l'opérateur de porte.	

#### Défaut en fonctionnement

Affichage	Défaut	Cause possible	Mesures à prendre	
La DEL Teach jaune de l'interface est éteinte. La DEL de statut rouge de l'interface est	La porte ne ferme plus après être restée un certain temps ouverte.	Une rampe se trouve devant la porte ou le niveau du sol est plus bas en position ouverte (-10 cm) qu'en position fermée.	Activer le mode caillebotis.	
allumée.La DEL de récepteur est allumée.	Le récepteur reste en mode de détection même après enlèvement d'un objet détecté.	Des élévations (> 5 cm) du sol se trouvent dans la zone de détection.	Activer le mode caillebotis.	
Défaut après activation de la tens	ion de fonctionnement			

Affichage	Cause possible	Mesures à prendre
La DEL d'état rouge clignote brièvement 1 fois à intervalles d'env. 2,5 s	Pas de système fonctionnel	Vérifier le nombre correct de modules et/ou de câbles plats

Sous réserve de modifications Subject to change without notice

DOCT-2909F  $N^{\circ}$  de pièce 252794 04/2015